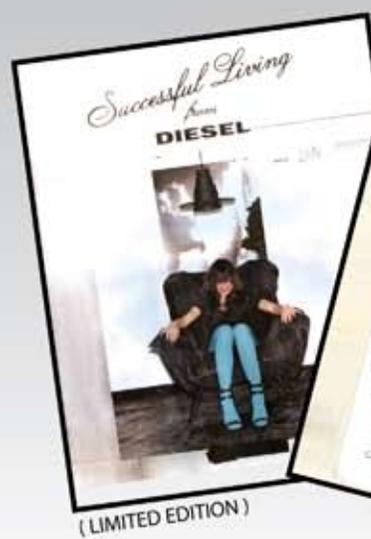


# 2010

**INNOVATION - IMAGINATION**  
IN MILAN

## light+building

IN FRANKFURT



**送**

*Successful Living*  
poster

2010  
新策略計劃  
全年購物優惠  
讓您盡享  
000 個



# CON TENT



- 02 Light + Building
- 03 Innovation - Imagination
- 05 FOSCARINI
- 06 DIESEL
- 07 Crystal Lighting
- 09 FONTANA ARTE
- 11 SLAMP
- 12 ROTALIANA
- 13 AILATI / ZAFFERANO



**PLC** 每年都會遠赴德國參觀全球最大規模的燈飾展，今年亦不例外。除“Light+Building”外，今年亦參觀了“Innovation-Imagination”展覽，我們會於此特輯和你分享所見所聞與及介紹最新流行燈款及潮流。

## 2010年燈飾潮流直擊

### 1) LED風更趨鼎盛

隨著科研人員的努力及廠商的資金投放，LED的技術日趨成熟和穩定。今年差不多所有參展商都推出與LED有關的產品，不論是燈飾或是配件；相信不久將來LED燈飾將愈來愈普及。

### 2) 燈款更多更齊全

世界經濟逐漸復甦，參展商今年推出更多新款燈飾，甚至將一款設計生產成全套檯燈、地燈、壁燈、吊燈及天花燈，實行在市場上多分一杯羹。另外，LED亦為設計師帶來更多創作靈感，令燈款更多元化。

### 3) 燈飾用料 mix and match

除了傳統玻璃外，今年亦流行玻璃加水晶、玻璃加塑膠等混合應用於燈飾上，擴闊創作空間，亦令視覺效果更豐富。



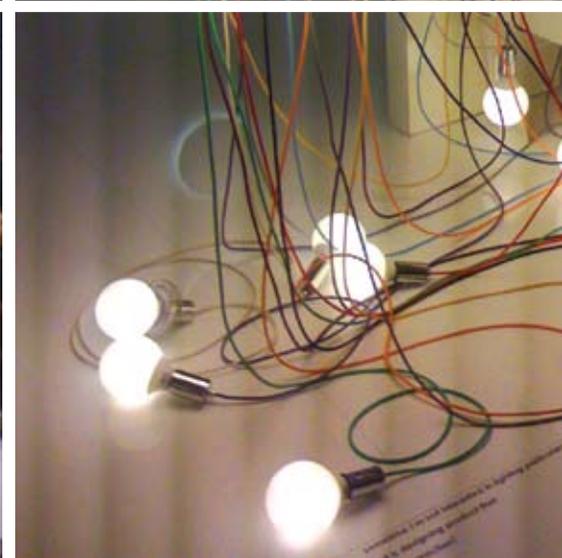
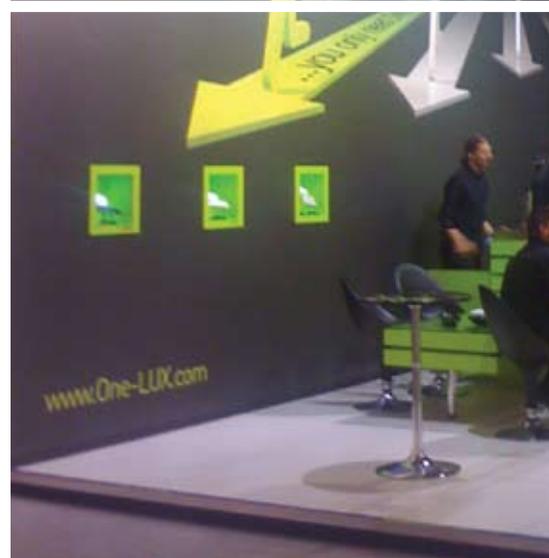
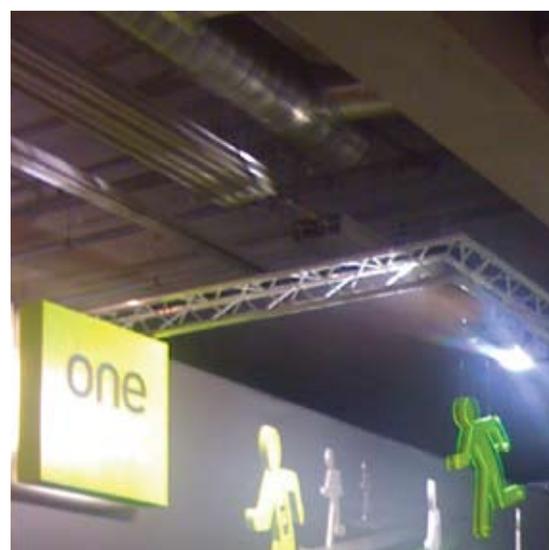
# light+ building

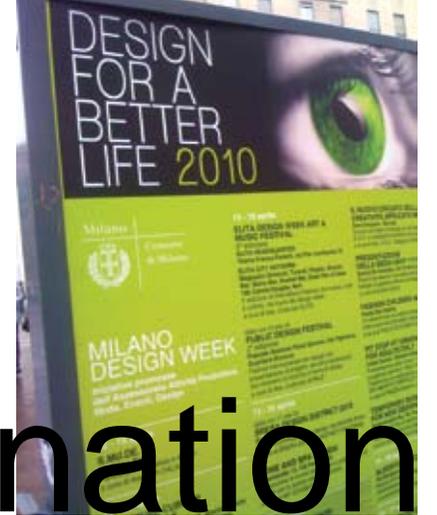


## Light+Building 2010 領導全球建築及科技界的展覽盛事

日期：2010年4月11至16日  
舉辦城市：德國法蘭克福  
地點：Messe Frankfurt  
舉辦次數：兩年一度  
參展商：2,177  
下屆(第七屆)舉辦日期：2012年4月15至20日

本年度第六屆Light+Building展覽可謂空前成功，2,177個照明、電氣工程及自動化建設的參展商於Messe Frankfurt展示她們最新穎的設計和頂尖科技，更吸引了超過18萬來自世界各地的業內人士參觀。





# Innovation-Imagination

## Superstudio Più

# 米蘭



**意** 意大利米蘭舉辦的國際傢俬展(Salone del Mobile)每年吸引三十多萬來自世界各地的設計師及行內的專業人士前往參觀。今年展覽會為期六日，於4月14日至19日在米蘭順利舉行，來自各國的參展商展示了最具創意的時尚家飾。而今年的展覽主題為INNOVATION – IMAGINATION，無限的想像空間與日常生活融合，為傳統傢俬注入嶄新元素。舉辦機構特別安排這極具創意的展覽會於Zona Tortona的Superstudio Più展館舉行。

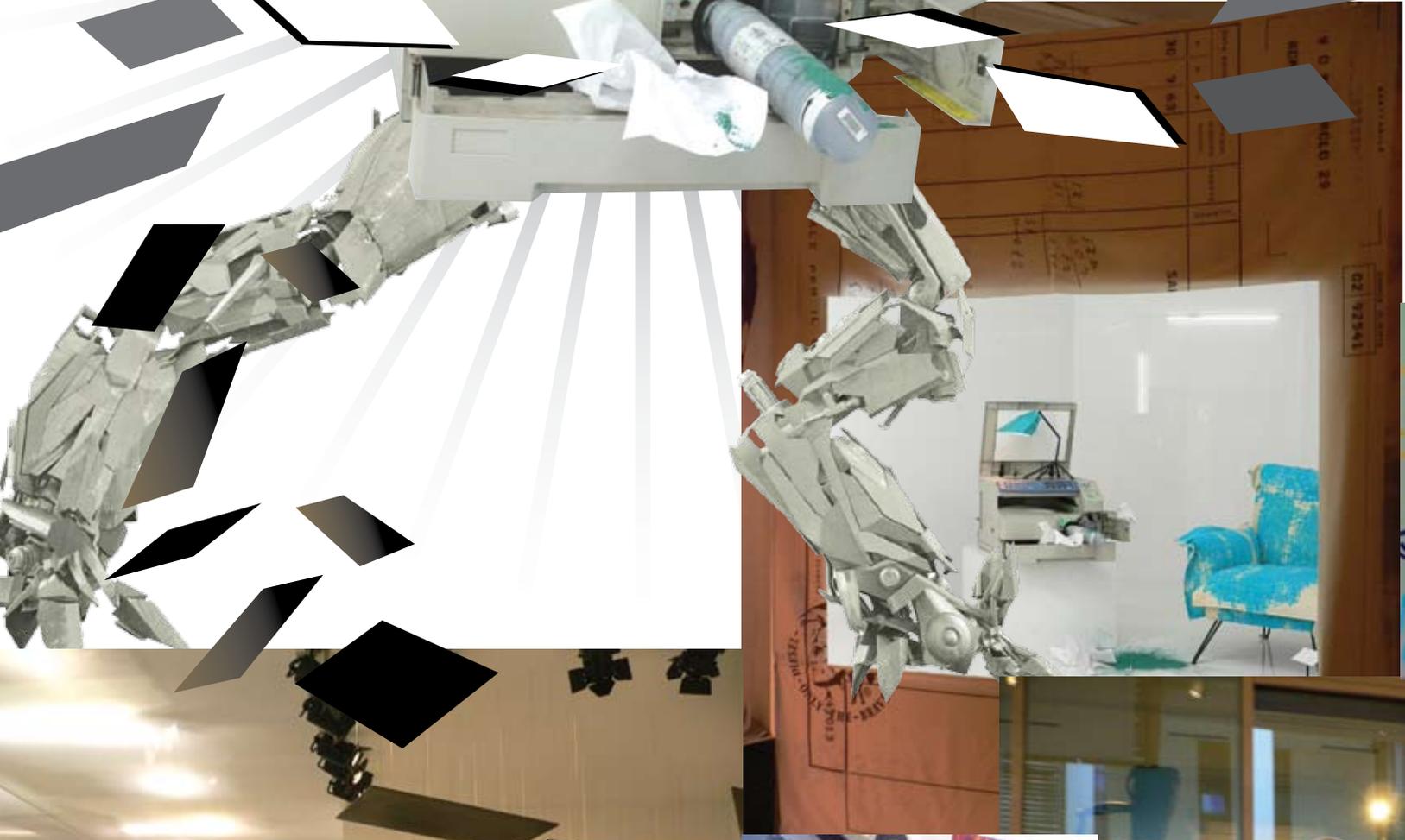
### 展館簡介

Superstudio Più 是一個著名藝術展館，融合了設計、時尚、藝術、文化和娛樂元素，位處於頂尖時尚設計地段 - Zona Tortona，面積8,000平方米的空間，長形的展館設計，一進入展館已能感受到當地文化和藝術氣息，集合了創造未來的博物館，令大家如置身於充滿驚喜的旅程一樣。

### 展館歷史

Superstudio Più由Flavio Lucchini和Gisella Borioli於1983年創立，當時只是一個郊區，由一座一座的工廠改建成studio，該區的藝術創意設計吸引了不少名牌(Esprit, Kenzo, Hugo Boss)開始進駐，令該地區成為一個時尚設計中心，很多國際攝影師和設計師亦選它為全球最喜歡的地方之一。





FOR A BETTER LIFE

# FOSCARINI

Foscarini於1981在意大利威尼斯成立，整個品牌精神注重燈具的形態、材質，以及創意構想。精緻的手工玻璃藝術，充份表現燈具的造型及光影美感。二十多年的品牌歷史發展至今，已奠定了高品質的穩定基礎。Foscarini燈具涵蓋了多樣化的素材以及許多經典的現代燈具代表作品。多年來，與全球多位著名的設計師合作，當中包括Marc Sadler, Ferruccio Laviani, Patricia Urquiola, Rodolfo Dordoni, Valerio Bottin, Luca Nichetto, Karim Rashid等發表了多款獨特的燈飾，而在設計師的作品中，都營造出年輕化的設計趨勢，令Foscarini成為全球時尚的燈飾品牌。

## TROPICO BELL

意大利品牌Foscarini的吊燈，由一位工業設計師Giulio Lacchetti設計，整支燈採用了質輕、高強度、透光性極佳的ABS塑料，由多件小組件組成，逐件打磨成獨特的菱形形狀。每件小組件都與金屬環連結，經緯線的造型悄然成形。此燈另可配共兩種顏色的濾光罩組，分別是暖橘色及藍紫色，只是簡單的加裝在燈罩上即可變化出不同的色彩效果。

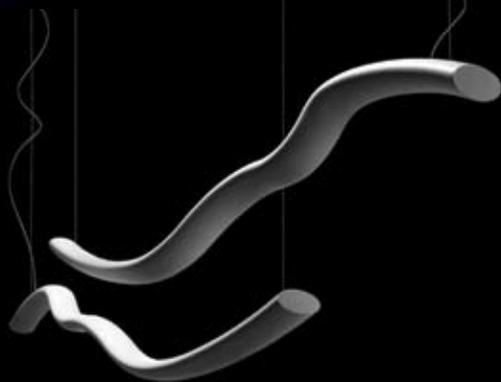


利用 iPhone 或 iPod 進入 App Store, 輸入“INSIDE Foscarini”可即時免費下載有關 Foscarini 的設計概念及品牌資訊。



## WAVE

線條簡約，外形如波浪，充滿靈活性和柔軟性。設計師採用了鑄鋁，擠壓成一條橢圓柱形狀，懸浮在空中，造出不停流動的效果。此燈可獨立或數支使用，用家可按喜好造出多種獨有形態。



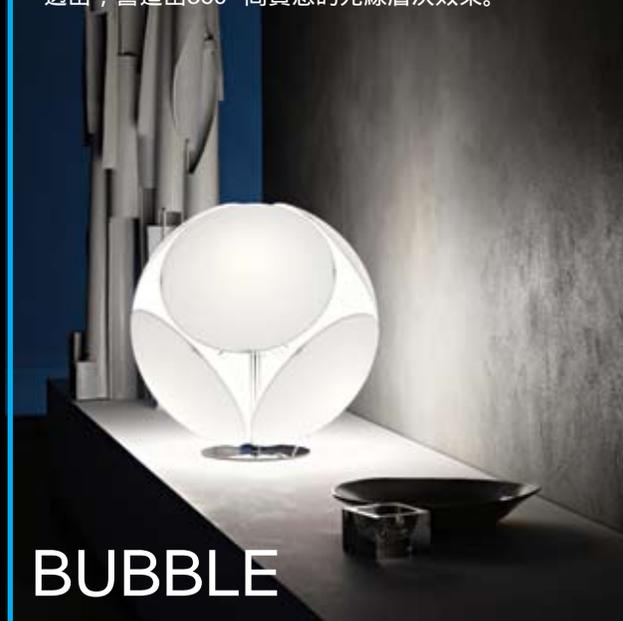
## CABOCHE

CABOCHE系列由西班牙設計師 Patricia Urquiola 和意大利設計師 Eliana Gerotto合作設計。璀璨耀目的 Caboche 吊燈以珍珠手鍊激發創作靈感，晶瑩剔透的水珠環繞整支燈具，內層有亮白玻璃，柔和的光線透過玻璃燈罩灑落在透明圓珠上，大方展現出貴族般的雍容氣勢。物料方面採用了PMMA合成塑料圓珠，加入特殊處理，保留了水晶般的絢爛光澤，這盞燈適用於客廳、商業展示空間、室內公共場所都有不同的效果。



Valerio Bottin 2000年設計的球體燈具系列，設計師以 bubble氣泡為創作意念，整支燈具由多片獨立的半圓泡影吸頂燈組合而成，重新賦予傳統圓球型燈具一個嶄新的現代風貌，球體內部的銀色鍍鉻金屬支架分別支撐起六顆立體圓盤，光線從霧面塑料與圓盤間隙透出，營造出360°高質感的光線層次效果。

## BUBBLE



## CAGE

設計靈感來自礦工和工人使用的工作燈，燈泡被金屬罩保護；經過工匠的超凡手藝，把燈飾打造成不規則的模樣及加添特別的顏色，使燈飾變成點綴家居的精品。

### Cage Rocket

檯燈擁有地盤工作燈一樣多的功能性，不論掛起、移動或放置在任何表面或在地板上均可。它的外型亦像個懷舊麥克風，表達用家的個人品味。



此吊燈讓人驚喜萬分，外面看似黑暗又粗糙，但燈罩內卻是光滑、帶有珍珠幻彩的內飾；神秘和不規則的凹凸外表配上內裡彩虹色的光彩，造成視覺上的極大對比，令人難忘。

Successful Living  
from  
**DIESEL**  
with  
**FOSCARINI**

Foscarini的燈飾走前衛路線，上年更破天荒與潮流服裝品牌Diesel合作推出燈飾。所有燈飾設計均由Diesel的設計師包辦，並在意大利製造。上年於歐洲推出時即引起市場哄動，今年進軍香港市場，相信又會為本地潮人帶來驚喜。

## GLAS

此系列燈款以典型的倉庫和工廠用的工程燈作藍本，經重新設計後改造成充滿時代感，表達個性的不朽設計。

燈關著時，鍍鉻色的真空金屬燈罩像一面鏡子反映出周圍環境；燈亮起時，則發出溫暖的光束，帶點復古的感覺。



## GRAF

設計師以不同的抽象圖案貫穿整個系列，既獨特又令人一見難忘。布製的燈罩經特別處理，加添特殊光澤，形成了有趣的「油漆未乾」的效果。



這是一盞摺合式，讓你可以背著走到處去的檯燈。它配有柔軟的彈性布料燈罩及堅固的金屬支架，一收起便可輕易攜帶到任何地方。

## STUD

華麗的金屬底座令人聯想到柴油帶的防滑釘，燈罩是半透明玻璃，圓柱狀的外型既像麥克風，又像口紅。每個細節都是為營造金屬狂熱的感覺，表達百份百樂與怒的生活態度，玩味十足。



## FORK

設計靈感來自休閒時裝、營地帳篷以及不拘小節、好玩和充滿活力的生活方式。燈罩以布料製成，縫合針法與牛仔褲相似，全系列簡約實用，亦不乏裝飾元素。

燈亮時能顯示出燈罩的布料紋理，有點像在帳篷內亮著燈。燈罩可作360°旋轉，燈架亦十分靈活，可按需要作多角度調節，讓你隨意改變照明方向。此系列光線柔和，非常適合家居之用，亦適合需要營造輕鬆氣氛的公共場所使用。



## TRI-P



# 情迷

# 水晶燈



縱使燈飾設計和用料選擇愈來愈多，但水晶燈依然有大批捧場客，全因水晶那無可比擬的自然彩光和高貴典雅的風格。



## Marchetti

品牌的創作一直強調細緻工藝和藝術美感，同時亦不斷開創新設計和技術，勇於採用不同物料造燈，使產品與時並進。雖然品牌按市場需要不斷革新，但仍貫徹自我風格，令每個設計都能融合過去，現在和未來。

## *Diamante*

吊燈似是由3隻巨型鑽石介指交織而成，矜貴耀目。這款限量版吊燈排滿大顆八角形30mm施華洛世奇水晶；內藏的LED裝置，能輕易造出RGB色彩，效果迷人。

*Sfera* 由輕巧鋼鐵圓片組成系列，前衛美觀，將好玩的設計融合生活當中。



## Lamp srl

品牌的基地位於意大利威尼斯，主要以Murano玻璃製作燈飾，亦會加入鑄鋁、鐵、水晶和黃金，增添作品的美感及創作空間，每一個細節都表現出工藝師的精湛造詣。



*Pizzo* 為帶出浪漫的感覺，設計師於燈罩印滿細緻的花卉圖案，加上金粉點綴，充滿誘人魅力，令視線不能離開。



*Marea* 以大自然的波浪作為燈飾的主題，給人舒適的感覺；加上水晶垂飾，更添典雅。



### Cordobesa de iluminacion

專注設計和生產水晶燈。高貴典雅的外型配上施華洛世奇水晶，令每盞水晶燈都奪目耀眼。

### Copenlamp

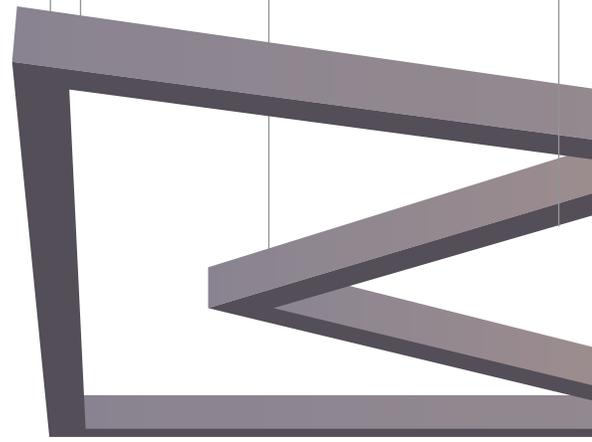


從成立開始，Copenlamp一直注重產品設計和質量，以超卓的工藝技術生產出反映個性、優雅而富有特色的吊燈。憑著多年經驗，品牌不斷創造出多款水晶、金屬和大型吊燈。



### 史特勞斯® 鐳射商標的意義

每顆史特勞斯® 水晶都鑄刻有一個獨特的史特勞斯® 鐳射商標（12毫米及以上的水晶色及18毫米及以上彩色；不包括酒紅色、黑玉色及祖母綠色），證明了施華洛世奇原創品的一流質量及無與倫比的璀璨光輝。此外，只有全盞採用史特勞斯® 施華洛世奇® 水晶的水晶燈才能夠懸掛史特勞斯® 證書，以證明其水晶垂飾的超卓品質，讓經銷商和消費者多添一份信心。



## Spiral Tribe

此吊燈的外型像一個幾何漩渦，線條簡約優雅。燈罩由數條鑄鋁組成，吊燈鋼索的長度可隨意調較，以造出不同深淺的“漩渦”效果。燈具以間接光源設計，光線較柔和，亦可按需要獨立開關每組光源。此吊燈設計可塑性甚高，只需運用想像力和創意，就可以造出用家喜愛的獨有形態。

## Tattoo

設計師以「未來主義」作為吊燈的設計意念。燈罩以纖維玻璃製成，特別之處在於燈底關於「未來主義」的文字，令人深思。特備雙重開關設計，用戶若喜歡較強光線，可開啟外露的光源作直接照射；若喜歡柔和的效果，則可開啟內藏光源，讓光線從燈內散射出來。如配上流行的LED光源，更可設定不同顏色的光線變化，令「未來主義」效果更突出。

## Balthazar

整支燈具由三塊鍍金屬玻璃組合而成，外型簡潔自然，彎曲的線條突顯燈具優美的形態。



## Chignon

Chignon檯燈擁有簡單自然的線條，設計給人清新時尚的簡潔感覺。由紡紗玻璃製成的圓球體，包上皺褶鍍鎳金屬托，就如圓滑而富有光澤的珍珠，精巧極致。



## Big Cuboid

Big Cuboid是一盞暗藏天花燈，外形為小巧的正方形，燈光從正方形透明光鏡面透射而出，照亮了邊緣外的雕刻，折射出來的光線及陰影反射，營造出有趣的透視效果。

0024 XXL Ø cm 142



## Daruma

此燈造型簡單，由兩件白色吹製玻璃組合而成。Daruma的設計意念來自日本傳統的達摩娃娃，光線從燈具內照射出來，溫暖的光線互相投射，營造出一個永恆光芒的氣氛。另外，開關掣設於電源線上，使用十分方便。

# FontanaArte

SLAMP



**Ginetta**

驟眼看以為是盞典型的水晶吊燈，其實設計師只取了水晶燈的神韻，將支架和水晶部份演變成剪影，同樣能帶出優雅貴氣的感覺。



**Corona**

設計師以專利Opalflex® 物料用於環形吊燈上，頓時充滿時代感，時尚耐看。



**Creatures**

利用品牌專利研發出來的Opalflex® 物料創造出的吊燈，外型像珊瑚，營造豐富的視覺效果。



**Aurora Mini**

這天花燈適合樓底較低的环境使用，掛起後就像個不明飛行物體，抽象感十足。設計師以專利物料不規則地拼砌出層次感豐富的天花燈，更特別將水晶加在燈飾中央，增加璀璨效果。



**Nigel Coates**

Nigel是英國少數的建築師，在設計行業中亦闖出名堂來；不論是傢俬、布匹、地毯、燈飾都是發揮其天份的媒介。他認為出色的建築和設計應能反映一個城市的狀況及其感性的一面，他的作品亦反映出他對事物的熱愛及其固有的文化。



**Lilibet**

利用Opalflex®, 再配合另一專利物料Cristalflex®, 帶出既前衛亦高貴的感覺。

# SLAMP®

源自意大利羅馬的品牌，自1994年成立以來創作了不少暢銷海外的時尚燈飾。另一令品牌引以為傲的是堅持以人手製作每盞燈，令每件產品都是「意大利人手製造」，絕非用機器倒模而成。



**Cerimony**

這盞吊燈像是由一幅幅舞台上的幕簾組成，給人華麗的感覺；光線通過多個層次散發出來，營造出優雅的燈光效果。

*designed by Bruno Rainaldi*



**Marie Fleur**

簡約線條配上印滿小葉子圖案的燈罩，平實優雅。



**Adriano Rachele**

Adriano於1984年在德國出生。這位年青設計師大學畢業後便加入Slamp，主力研發新物料及參與創意設計。他喜以大自然作題材，例如將鳥巢、花卉等化成燈飾。

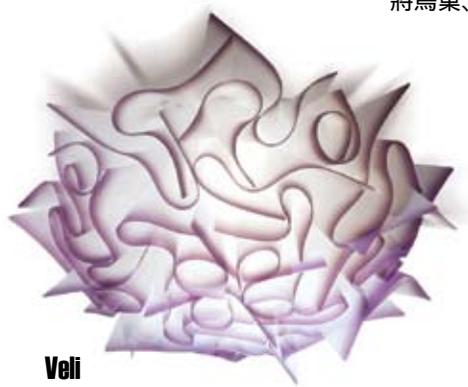
## 告訴你

以上介紹的其實並非塑膠燈飾，而是由Slamp研發出來的專利物料Opalflex®, Cristalflex®及Steelflex®造成。它們的好處是不變色、不變硬、防靜電、防塵。即使丟棄時亦能自然分解，減少對自然環境的影響。



**Cactus**

仙人掌獨特的外型和頑強的生命力觸發了設計師的靈感，將之變成美化室內的燈飾。



**Veli**

這天花燈的設計靈感來至少女的紗裙子，感覺輕柔，而且層次感豐富，令人百看不厭；「裙邊」的紫紅色更是燈飾中少有的顏色，另有乳白色選擇。



**Stefano Papi**

他獻身於產品開發和電影及視聽藝術製作，以自由人身份與多間設計工作室合作，在互聯網推廣各種產品和概念。2005年，他開始與Slamp合作，負責優化生產機制、製作產品和展覽的陳列。



**Goccia**

要為室內環境添生氣，可選擇這款混合多重色彩的吊燈。設計師以激光技術切割出簡單的圖案，再作重疊，創造出這款外型別緻的水滴型吊燈。



MUSIC FOR YOUR EYES, LIGHT FOR YOUR EARS.



**DIVA**



DIVA design Donegani & Lauda



Diva, is a LED light and music system specifically designed for your iPod or iPhone. It combines multiple functions in one compact object. Dressed in elegant metal, only revealing its many functions when open. There's an FM radio and speaker system, MP3 or CD player. Just insert your iPod or iPhone in the docking station drawer and discover a sound that's full and rich, thanks to the four high quality speakers.

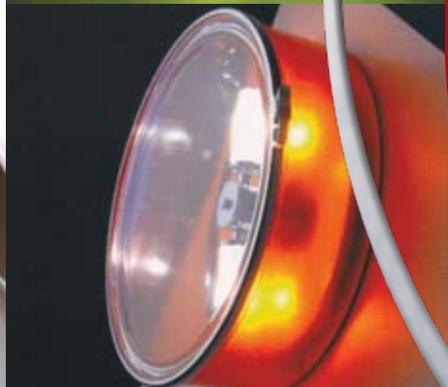
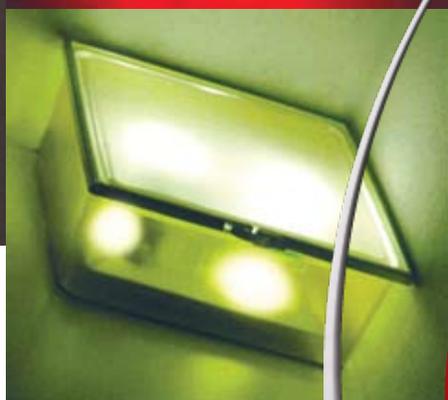


A simple press of a button opens the adjustable die-cast aluminium lamp arm, which can be raised to whatever position is most comfortable to read or work with. Its cutting edge LED gives a warm, highly effective light that is energy efficient at 4.5W.

The digital screen not only displays time but all the other information about Diva's various functions and infrared remote control provides easy control from your favourite chair. Last, but not least, it comes with discrete AUX, USB and audio-out sockets.

Ailati是Zafferano的燈飾生產線，善於將乳白玻璃獨有的和諧透亮感用於燈飾上。品牌的設計線條簡約實在，適合不同的室內設計，超越潮流變化。另外，安裝簡便及使用長壽省電的光源亦是其產品哲學。

# AILATI LIGHTS®



品牌源於手造玻璃之鄉 – 意大利Murano，每件玻璃製品均由熟練的工藝師以傳統技術人手造成，所以每件出品都是獨一無二，令它們更具價值。Zafferano將玻璃工藝融合到生活，推出色彩鮮艷的酒杯和手工精細的花瓶，突顯用家的生活品味。

zafferano®





**PLC Locks & Illumination**

香港灣仔駱克道212號地下5-7舖 (灣仔港鐵站A1出口)  
Shop 5-7, G/F, 212 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
(Wanchai MTR Exit A1)  
Tel : 2519 9601 Fax: 2827 1899

九龍旺角道8E地下東部 Shop F (旺角港鐵站A2出口)  
Shop F, G/F East, 8E Mong Kok Road, Mongkok, Kowloon  
(Mongkok MTR Exit A2)  
Tel : 2789 2226 Fax: 2787 9189

**PLC Lighting**

香港灣仔駱克道210號地下C舖 (灣仔港鐵站A1出口)  
Shop C, G/F, 210 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
(Wanchai MTR Exit A1)  
Tel : 2519 6275 Fax: 2802 8204

九龍旺角道8號C一樓全層 (旺角港鐵站A2出口)  
1/F, 8C Mongkok Road, Mongkok, Kowloon  
(Mongkok MTR Exit A2)  
Tel : 2396 0077 Fax: 2391 5116

**PLC GALERIA**

香港灣仔摩理臣山道50號地下  
G/F, 50 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel : 2836 3839 Fax: 2838 0256



VIP可免費獲贈「心思心意」郵票乙套，送完即止。

# Celebrating 25 years of Professionalism

PLC集團自1985年創立起，一直為客戶提供優質產品及服務，並將專業精神延續到未來。

適逢銀禧週年，特意印製「心思心意」郵票，與各位同慶歷史性時刻。

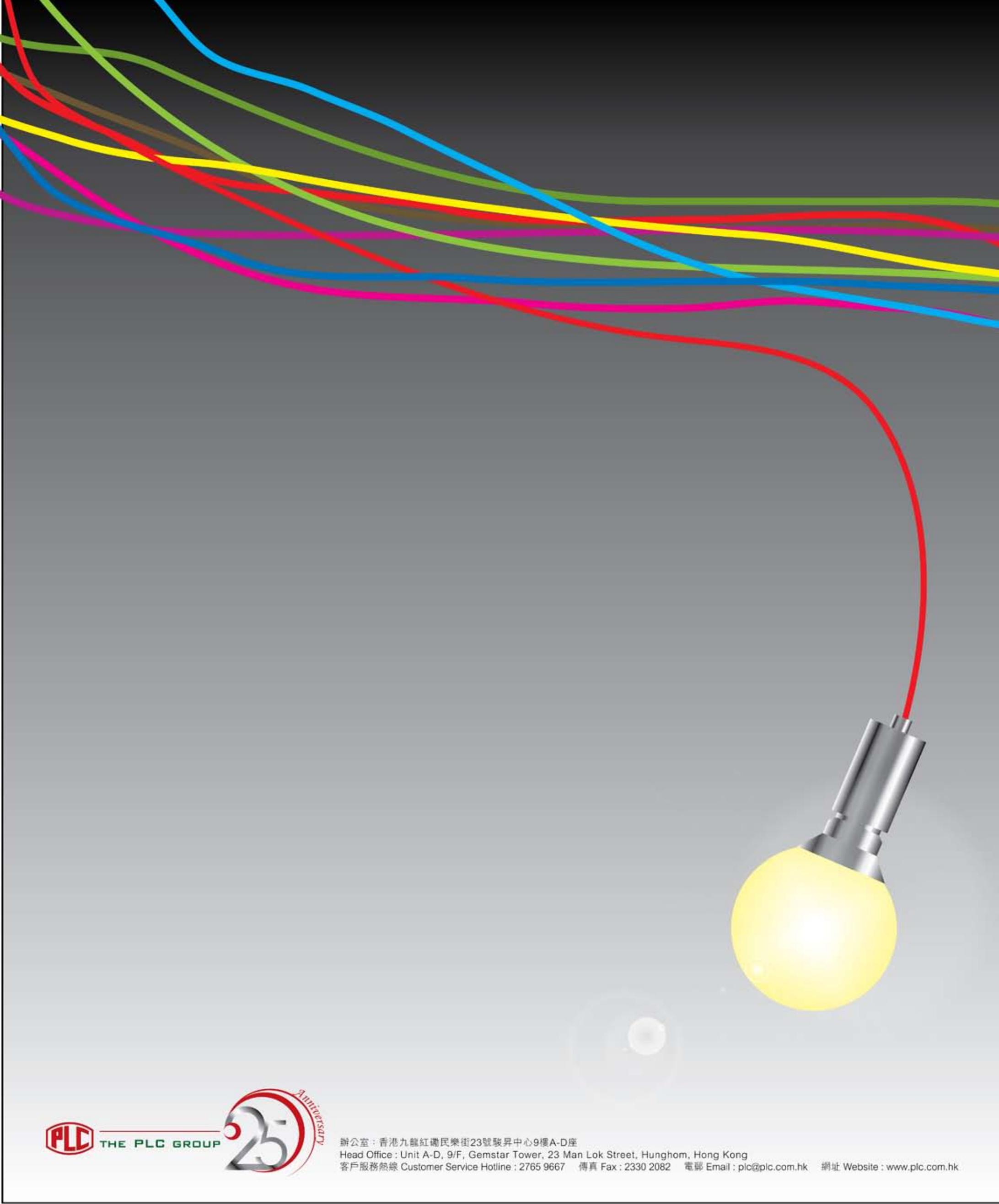


- 省電高達10倍
- 壽命長達17倍
- 溫度低超過4倍
- 碳排放減少達10倍

**SUPER STAR**  
LED MR16 射燈



**震撼價**  
**HK\$99**  
原價HK\$298



辦公室：香港九龍紅磡民樂街23號駿昇中心9樓A-D座  
Head Office : Unit A-D, 9/F, Gemstar Tower, 23 Man Lok Street, Hunghom, Hong Kong  
客戶服務熱線 Customer Service Hotline : 2765 9667 傳真 Fax : 2330 2082 電郵 Email : [plc@plc.com.hk](mailto:plc@plc.com.hk) 網址 Website : [www.plc.com.hk](http://www.plc.com.hk)

# Successful Living from

## **DIESEL**

DATA

2010



*Successful Living*  
from

**DIESEL**



2010

9 0 0 0  
9 0 0 0  
9 0 0 0  
9 0 0 0

Electric Blue 2010

Home collection